

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Notkocher

der Schweizer Armee



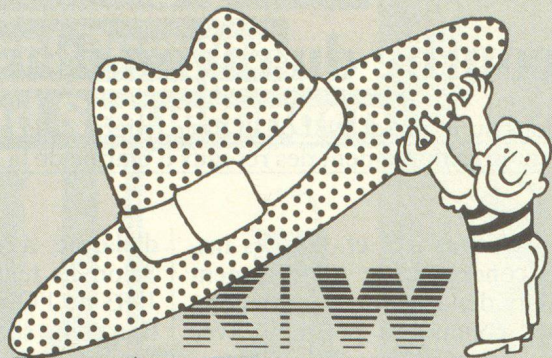
Jetzt auch für den  
Zivilschutz  
erhältlich!



## klein, aber «oho»:

- kann oft verwendet werden, da löschar und wieder verschliessbar
- beliebiges Kochgeschirr kann benützt werden
- sowohl in geschlossenen Räumen wie im Freien
- ungiftig; entwickelt keinen Rauch und keine unangenehmen Gase
- keine Explosionsgefahr, nicht selbstentzündend
- ungeöffnet jahrelang lagerfähig
- in der Schweizer Armee getestet und seit langem bestens bewährt

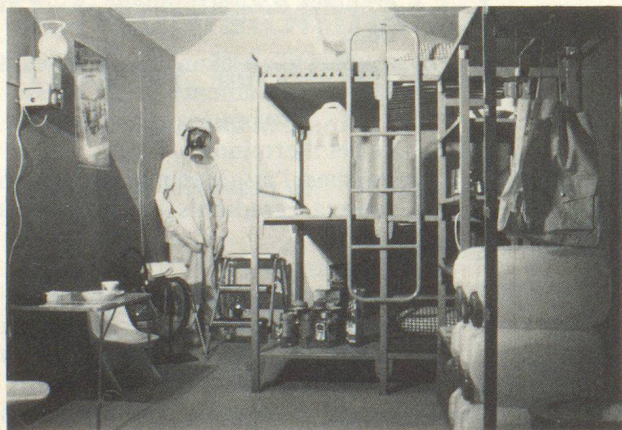
Mehr Informationen erhalten Sie beim Hersteller:  
**SIPURO AG, Postfach, 3110 Münsingen**  
Telefon 031 92 00 33



# hat alles unter einem Hut

ab Lager für Sie:  
Stahl, Metalle, Kunststoffe,  
Bauspezialitäten, Armierungsstahl, Artikel  
für Kanalisationen und Wasser-  
versorgung, Stahlrohre, Werkzeuge,  
Werkzeugmaschinen, Eisenwaren,  
Beschlüge, Schrauben,  
Artikel für Haus und Garten.

**KIENER+WITTLIN AG BERN**  
3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11  
3011 Bern Schauplatzgasse 23 Tel. 031 22 23 55  
3952 Susten Telefon 027 63 15 25



## Private Schutzräume

(TWP-Schutzräume in EFH und MFH)

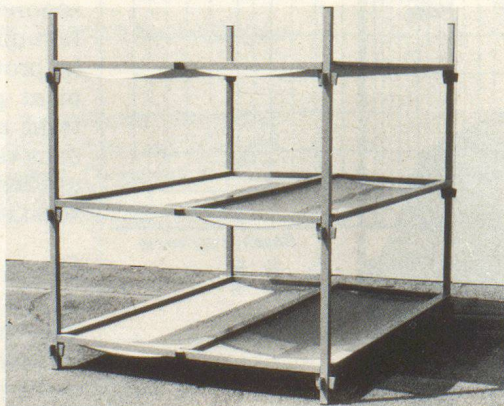
Ist Ihr Schutzraum so eingerichtet, dass Sie und Ihre Familie einen längeren Schutzraumbezug durchführen könnten? Liege-(Lager-)Gestelle, Trinkwasserbevorratung, Trockentoiletten, AC-Schutzmasken, Überlebensnahrung und Brandbekämpfungsmaterialien gehören schon heute in jeden Schutzraum.

Wir beraten Sie unverbindlich und liefern Ihnen Einzelkomponenten und komplette Schutzraumeinrichtungen. Ihr Katalog liegt bei uns versandbereit, verlangen Sie unsere Unterlagen.

**PROTEKTOR-Zivilschutzzubehör, Postfach,**  
8304 Wallisellen, Telefon 01 830 56 15 ☎

# emag

Ihr Partner  
für  
Schutzraum-  
Möblierungen



Wir planen und liefern vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassene **Zivilschutz-Möblierungen für Organisationsbauten und Schutzraum-Ausstattungen.** Ebenso Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

**emag**  **norm erismann ag**

8213 **neunkirch SH** Telefon 053-614 81  
Telex 76143